



## Экономический и Социальный Совет

Distr.: Limited  
22 September 2017  
Russian  
Original: English

### Экономическая и социальная комиссия для Азии и Тихого океана

Межправительственное совещание высокого уровня по среднесрочному обзору хода осуществления Азиатско-тихоокеанского десятилетия инвалидов, 2013-2022 годы

Пекин, 27 ноября – 1 декабря 2017 года

### Аннотированная предварительная повестка дня

В настоящем документе содержатся предварительная повестка дня Межправительственного совещания высокого уровня по среднесрочному обзору хода осуществления Азиатско-тихоокеанского десятилетия инвалидов, 2013-2022 годы (раздел I) и аннотации к предварительной повестке дня (раздел II).

## I. Предварительная повестка дня

### Сегмент старших должностных лиц

1. Открытие сегмента старших должностных лиц:
  - a) вступительные заявления;
  - b) выборы должностных лиц;
  - c) утверждение повестки дня.
2. Взаимосвязи между Инчхонской стратегией обеспечения реальных прав инвалидов в Азиатско-Тихоокеанском регионе, Повесткой дня в области устойчивого развития на период до 2030 года и Конвенцией о правах инвалидов.
3. Обзор прогресса в осуществлении Инчхонской стратегии обеспечения реальных прав инвалидов в Азиатско-Тихоокеанском регионе.
4. Подготовка надежных и сопоставимых данных для стимулирования развития с учетом интересов и потребностей инвалидов.



5. Доклад о деятельности Рабочей группы по Азиатско-тихоокеанскому десятилетию инвалидов, 2013-2022 годы, и рассмотрение вопроса о ее членском составе на следующий срок.
6. Рассмотрение проекта Пекинской декларации и плана действий по ускорению осуществления Инчхонской стратегии в контексте Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года.

### **Министерский сегмент**

7. Открытие министерского сегмента:
  - a) вступительные заявления;
  - b) выборы должностных лиц;
  - c) утверждение повестки дня.
8. Дискуссионный форум на уровне министров по вопросам устойчивого развития с учетом интересов и потребностей инвалидов в Азиатско-Тихоокеанском регионе.
9. Перспективные стратегические решения, направленные на ускорение осуществления Инчхонской стратегии обеспечения реальных прав инвалидов в Азиатско-Тихоокеанском регионе.
10. Принятие Пекинской декларации и плана действий по ускорению осуществления Инчхонской стратегии.
11. Утверждение доклада Совещания.
12. Закрытие Совещания.

## **II. Аннотации**

### **A. Сегмент старших должностных лиц**

#### **1. Открытие сегмента старших должностных лиц**

##### **a) вступительные заявления**

Программа церемонии открытия будет объявлена в установленном порядке и размещена в режиме онлайн по ссылке: [www.unescap.org/sites/default/files/programme-intergovernmental-meeting-disability-2017.pdf](http://www.unescap.org/sites/default/files/programme-intergovernmental-meeting-disability-2017.pdf).

##### **b) выборы должностных лиц**

Список участников будет доступен в режиме онлайн по ссылке: [www.unescap.org/sites/default/files/list-of-participants-intergovernmental-meeting-disability-2017.pdf](http://www.unescap.org/sites/default/files/list-of-participants-intergovernmental-meeting-disability-2017.pdf).

Участники Совещания изберут Председателя, двух заместителей Председателя и Докладчика для сегмента старших должностных лиц.

с) **утверждение повестки дня**

**Документация**

Предварительная повестка дня (E/ESCAP/APDDP(4)/L.1/Rev.1)

**Аннотация**

Участники Совещания рассмотрят и утвердят аннотированную предварительную повестку дня с учетом тех изменений, которые могут быть необходимыми.

**2. Взаимосвязи между Инчхонской стратегией обеспечения реальных прав инвалидов в Азиатско-Тихоокеанском регионе, Повесткой дня в области устойчивого развития на период до 2030 года и Конвенцией о правах инвалидов**

**Документация**

Leveraging the Incheon Strategy to implement the 2030 Agenda for Sustainable Development («Использование Инчхонской стратегии для осуществления Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года») (E/ESCAP/APDDP(4)/INF/1)

**Аннотация**

В рамках этого пункта повестки дня участники Совещания обсудят то, каким образом правительства могут использовать синергизм между Инчхонской стратегией обеспечения реальных прав инвалидов в Азиатско-Тихоокеанском регионе, Повесткой дня в области устойчивого развития на период до 2030 года и Конвенцией о правах инвалидов для их осуществления, мониторинга и оценки.

За основу для обсуждения участники Совещания возьмут представленный им информационный документ, и секретариат выступит с сообщением на тему существенных связей между Инчхонской стратегией, Повесткой дня на период до 2030 года и Конвенцией о правах инвалидов.

Конвенция о правах инвалидов вступила в силу в 2008 году, и является ключевым документом для содействия реализации прав инвалидов. Конвенция лежит в основе Инчхонской стратегии. Повестка дня на период до 2030 года и ее Цели в области устойчивого развития стимулируют развитие с учетом интересов и потребностей инвалидов посредством содержащейся в них ссылки на инвалидов и на цель, заключающуюся в обеспечении того, что никто не будет забыт. Более того, механизм отслеживания прогресса в осуществлении Инчхонской стратегии может эффективно использоваться для отслеживания хода достижения Целей в области устойчивого развития, касающихся вопросов инвалидности, и хода реализации Конвенции.

Участники Совещания, возможно, пожелают обменяться мнениями о взаимосвязях между этими тремя документами, и обсудить вопросы, касающиеся таких взаимосвязей, а также обменяться мнениями и обсудить вопросы в связи с национальным опытом стимулирования развития с учетом интересов и потребностей инвалидов на основе комплексных мер, принимаемых членами и ассоциированными членами во исполнение требований Инчхонской стратегии, Повестки дня на период до 2030 года и Конвенции о правах инвалидов.

Ожидается, что итог обсуждений в рамках этого пункта повестки дня будет использован в качестве вклада в подготовку доклада о работе Совещания.

**3. Обзор прогресса в осуществлении Инчхонской стратегии обеспечения реальных прав инвалидов в Азиатско-Тихоокеанском регионе**

**Документация**

Среднесрочный обзор хода осуществления Инчхонской стратегии обеспечения реальных прав инвалидов в Азиатско-Тихоокеанском регионе (E/ESCAP/APDDP(4)/1)

Среднесрочный обзор хода осуществления Инчхонской стратегии обеспечения реальных прав инвалидов в Азиатско-Тихоокеанском регионе: ценность многостороннего подхода (E/ESCAP/APDDP(4)/2)

**Аннотация**

В рамках этого пункта повестки дня участники Совещания рассмотрят достигнутый прогресс и выявленные проблемы в деле осуществления Инчхонской стратегии в Азиатско-Тихоокеанском регионе в последние пять лет: с 2013 по 2017 год.

За основу для обсуждения участники Совещания возьмут представленную им записку секретариата (E/ESCAP/APDDP(4)/1), в которой содержится резюме ответов, данных правительствами в рамках регионального среднесрочного опроса, проведенного секретариатом. Участникам Совещания также будет представлена записка секретариата (E/ESCAP/APDDP(4)/2) о ходе осуществления Инчхонской стратегии с точки зрения организаций гражданского общества, в том числе организаций инвалидов, международных организаций и агентств по вопросам развития. В документе также содержится резюме ответов, данных этим группами в рамках отдельных опросов, проведенных секретариатом.

Вышеуказанные два документа призваны служить основой для проекта Пекинской декларации и плана действий по ускорению осуществления Инчхонской стратегии, которые будут рассматриваться в рамках пункта 6 повестки дня.

Делегатам предлагается выступить с программными заявлениями, в которых следует обозначить достижения и проблемы, связанные с осуществлением Инчхонской стратегии в период 2013-2017 годов, и дать руководящие указания на предмет работы по вопросам инвалидности, осуществляемой Экономической и социальной комиссией для Азии и Тихого океана (ЭСКАТО).

Ожидается, что итог обсуждений в рамках этого пункта повестки дня будет использован в качестве вклада в подготовку доклада о работе Совещания.

**4. Подготовка надежных и сопоставимых данных для стимулирования развития с учетом интересов и потребностей инвалидов**

**Документация**

Среднесрочный обзор хода осуществления Инчхонской стратегии обеспечения реальных прав инвалидов в Азиатско-Тихоокеанском регионе (E/ESCAP/APDDP(4)/1)

Leveraging the Incheon Strategy to implement the 2030 Agenda for Sustainable Development («Использование Инчонской стратегии для осуществления Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года») (E/ESCAP/APDDP(4)/INF/1)

#### **Аннотация**

В рамках этого пункта повестки дня участники Совещания рассмотрят вопросы и передовые методы, касающиеся подготовки надежных и сопоставимых данных для стимулирования развития с учетом интересов и потребностей инвалидов. Хотя и в Инчонской стратегии, и в Повестке дня на период до 2030 года содержатся обращенные к государствам-членам просьбы осуществлять подготовку данных для измерения степени участия инвалидов в социальной и экономической жизни, дефицит данных, а также недостаточная степень надежности и сопоставимости имеющихся данных остается неизменной проблемой.

За основу для обсуждения участники Совещания возьмут представленные им записку секретариата и информационный документ. В обоих документах обсуждаются вопросы надежных и сопоставимых данных по инвалидности.

Участники Совещания обозначат передовые методы и стратегии для устранения пробелов в данных и рассмотрят, каким образом региональное сотрудничество может укрепить технический потенциал государств-членов и других заинтересованных сторон в области статистики инвалидности в оставшиеся пять лет (2018-2022 годы) Азиатско-тихоокеанского десятилетия инвалидов.

Ожидается, что итог обсуждений в рамках этого пункта повестки дня будет использован в качестве вклада в подготовку доклада о работе Совещания.

#### **5. Доклад о деятельности Рабочей группы по Азиатско-тихоокеанскому десятилетию инвалидов, 2013-2022 годы, и рассмотрение вопроса о ее членском составе на следующий срок**

##### **Документация**

Доклад о деятельности Рабочей группы по Азиатско-тихоокеанскому десятилетию инвалидов, 2013-2022 годы (E/ESCAP/APDDP(4)/3)

##### **Аннотация**

В рамках этого пункта повестки дня участники Совещания проведут обзор деятельности Рабочей группы по Азиатско-тихоокеанскому десятилетию инвалидов, 2013-2022 годы, осуществленной в период с 2013 по 2017 годы.

За основу для обсуждения участники Совещания возьмут записку секретариата, в которой содержатся информация о деятельности Рабочей группы и рекомендации, направленные на повышение ее эффективности в период 2018-2022 годов – последние пять лет Десятилетия инвалидов.

Участникам Совещания предлагается изложить свои взгляды на вопрос о том, каким образом повысить эффективность Рабочей группы. Участникам Совещания предлагается выразить первоначальную заинтересованность в том, чтобы войти в членский состав Рабочей группы на второй срок ее деятельности: с 2018 по 2022 год. Информация о критериях избрания членов содержится в дополнении II приложения к резолюции 69/13 Комиссии.

Ожидается, что итог обсуждений в рамках этого пункта повестки дня будет использован в качестве вклада в подготовку доклада о работе Совещания.

**6. Рассмотрение проекта Пекинской декларации и плана действий по ускорению осуществления Инчхонской стратегии в контексте Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года**

**Документация**

Проект Пекинской декларации и план действий по ускорению осуществления Инчхонской стратегии (E/ESCAP/APDDP(4)/4)<sup>1</sup>

**Аннотация**

В рамках этого пункта повестки дня участники Совещания рассмотрят проект Пекинской декларации и плана действий по ускорению осуществления Инчхонской стратегии, перед тем как представить их вниманию министерского сегмента для окончательного обсуждения и принятия. Ожидается, что итоговый документ будет служить дополнением Инчхонской стратегии на период 2018-2022 годов, учитывая глобальную повестку дня в области развития, включая такие документы, как Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года.

Итог обсуждений по этому пункту повестки дня будет рассматриваться в рамках пункта 10 повестки дня.

**В. Министерский сегмент**

**7. Открытие министерского сегмента**

**а) вступительные заявления**

Программа церемонии открытия будет объявлена в установленном порядке и размещена в режиме онлайн по ссылке: [www.unescap.org/sites/default/files/programme-intergovernmental-meeting-disability-2017.pdf](http://www.unescap.org/sites/default/files/programme-intergovernmental-meeting-disability-2017.pdf).

**б) выборы должностных лиц**

Список участников будет доступен в режиме онлайн по ссылке: [www.unescap.org/sites/default/files/list-of-participants-intergovernmental-meeting-disability-2017.pdf](http://www.unescap.org/sites/default/files/list-of-participants-intergovernmental-meeting-disability-2017.pdf).

Участники Совещания изберут Бюро в составе Председателя, заместителей Председателя и Докладчика для министерского сегмента.

**с) утверждение повестки дня**

**Документация**

Предварительная повестка дня (E/ESCAP/APDDP(4)/L.1/Rev.1)

---

<sup>1</sup> Документ E/ESCAP/APDDP(4)/4 становится документом E/ESCAP/APDDP(4)/L.4 для министерского сегмента.

## Аннотация

Участники Совещания рассмотрят и утвердят аннотированную предварительную повестку дня с учетом тех изменений, которые могут быть необходимыми.

### 8. Дискуссионный форум на уровне министров по вопросам устойчивого развития с учетом интересов и потребностей инвалидов в Азиатско-Тихоокеанском регионе

В рамках этого пункта повестки дня участники дискуссионного форума на уровне министров, в состав которого входят министры государств Азиатско-Тихоокеанского региона, представят передовые методы стимулирования устойчивого развития с учетом интересов и потребностей инвалидов, применяющиеся в их странах и субрегионах, а также факторы, благоприятствующие таким методам.

Участникам Совещания предлагается внести свой вклад в обсуждение вопросов, поднятых в рамках дискуссионного форума, путем изложения своих взглядов на факторы, благоприятствующие разработке и применению передовых методов, а также поделиться информацией о других передовых методах, применяемых на национальном и субрегиональном уровнях.

Ожидается, что итог обсуждений в рамках этого пункта повестки дня будет использован в качестве вклада в подготовку доклада о работе Совещания.

### 9. Перспективные стратегические решения, направленные на ускорение осуществления Инчхонской стратегии обеспечения реальных прав инвалидов в Азиатско-Тихоокеанском регионе

В рамках этого пункта повестки дня министрам и главам делегаций будет предложено выступить с программными заявлениями, в которых следует осветить вопросы, стратегии и инициативы, стимулирующие развитие с учетом интересов и потребностей инвалидов и ускоряющие полную реализацию прав инвалидов в Азиатско-Тихоокеанском регионе в оставшиеся годы Десятилетия инвалидов. В программных заявлениях также могут быть обозначены области регионального сотрудничества, включая сотрудничество по линии Юг-Юг, в поддержку осуществления Инчхонской стратегии и итогового документа Совещания. Представителям Организации Объединенных Наций и межправительственных организаций будет предоставлена возможность сделать краткие заявления по вопросам мер и инициатив в поддержку осуществления Инчхонской стратегии. Также прозвучит сводное заявление, с которым выступит представитель гражданского общества, по вопросу перспектив на оставшиеся пять лет Десятилетия.

### 10. Принятие Пекинской декларации и плана действий по ускорению осуществления Инчхонской стратегии

#### Документация

Проект Пекинской декларации и плана действий по ускорению осуществления Инчхонской стратегии (E/ESCAP/APDDP(4)/L.4)<sup>2</sup>

<sup>2</sup> Окончательный вариант согласованного текста будет включен в проект доклада о работе Совещания в качестве приложения.

### **Аннотация**

Участники Совещания рассмотрят с целью принятия проект Пекинской декларации и плана действий по ускорению осуществления Инчхонской стратегии. В Декларации государства – члены ЭСКАТО вновь подтверждают свою приверженность ускорению полной реализации прав инвалидов в оставшиеся годы Десятилетия инвалидов. В проекте плана действий, содержащемся в приложении к Декларации министров, представлен комплекс мер, который правительства и другие заинтересованные стороны могут принять для ускорения осуществления Инчхонской стратегии, и выявлены возможности для синергизма с осуществлением Повестки дня на период до 2030 года и Конвенции о правах инвалидов.

## **11. Утверждение доклада Совещания**

### **Документация**

Проект доклада (E/ESCAP/APDDP(4)/L.3)

### **Аннотация**

Участники Совещания рассмотрят с целью принятия проект доклада о его работе. В приложение к этому документу будут включены принятые Пекинская декларация и План действий по ускорению осуществления Инчхонской стратегии. Доклад будет представлен Комиссии на рассмотрение и утверждение на ее семьдесят четвертой сессии, которая состоится в 2018 году.

## **12. Закрытие Совещания**

Будут сделаны заключительные заявления.

---